



Ville de
Saint-Laurent du Maroni
1949 - 2019



Le Mois de la Commémoration de la 2^{nde} abolition de l'esclavage en Guyane

10 MAI
10 JUIN
2019

13^{ÈME} ÉDITION THÈME RÉSISTANCE

EXPOSITIONS, PROJECTIONS,
CONFÉRENCES, ATELIERS
SPECTACLES...

PROGRAMME



Statuette en bronze
réalisée en résidence d'artiste
à Saint-Laurent par Firmin Sanou

10 MAI
10 JUIN

III EDITO

« **RÉSISTANCE.** Ce sera le thème de cette treizième édition du Mois de la commémoration de la seconde abolition de l'esclavage en Guyane qui, du 10 mai au 10 juin prochain, sera ponctué de nombreuses manifestations organisées par la Ville de Saint-Laurent en partenariat avec les associations de la capitale de l'ouest et d'ailleurs.

Je me réjouis que tant d'années plus tard l'idée de commémorer l'abolition de l'esclavage durant un mois entier, idée née à Saint-Laurent, garde toute sa force. Car ce mois constitue un temps fort de la vie culturelle de Saint-Laurent du Maroni, et au-delà de la vie culturelle du territoire dans son ensemble.

Ce mois de commémoration nous invite à nous livrer à un exercice exigeant et riche d'enseignement : le travail de mémoire. Ce dernier doit nous aider à comprendre comment des hommes et des femmes victimes de l'esclavage ont fait acte de **RÉSISTANCE** en se révoltant et en disant **NON** à l'oppression.

En nous permettant de mieux comprendre le sens de l'Histoire, le travail de mémoire doit avant tout nous permettre de bâtir un avenir commun et porteur d'espoir, en particulier pour nos jeunes. Car c'est là le véritable enjeu de cette commémoration : se souvenir et partager pour aller de l'avant, pour **VIVRE-ENSEMBLE** et pour **FAIRE-ENSEMBLE.** »

Sophie CHARLES

Maire de Saint-Laurent du Maroni

EXPOSITIONS ET FONDS DE LECTURE

10 MAI > 10 JUIN FONDS DE LECTURE SUR LE THÈME DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE
Case d'entrée gauche - Camp de la Transportation Bibliothèque Municipale Icek Baron

17 MAI > 10 JUIN EXPOSITION « PAROLES D'ESCLAVES, MÉMOIRE DES LIEUX »
Chapiteau Municipal | Service patrimoine

18 MAI > 18 AOÛT EXPOSITION « RÉSISTER, VIVRE » DU PEINTRE CASIMIR BATIONO
Salle de la Relégation collective
Camp de la Transportation | Service patrimoine

PROGRAMME DES ÉVÉNEMENTS

10 MAI CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

Place Maronne | 17H | Service événementiel

11 MAI PRESTATION DE TAMBOURS « KOUT TANBOU MAWCHÉ »

Place du marché | 11H à 13H | Association LATILYÉ KA et TANBOUYÉ SAINT-LAURENT

11 MAI PRESTATION DE TAMBOURS « KOUT TANBOU POU LA RÉZITANS »

Place Laurent Baudin | A partir de 19H | Association LATILYÉ KA et TANBOUYÉ SAINT-LAURENT

16 MAI PROJECTION DU FILM « SAUVAGES, AU CŒUR DES ZOOS HUMAINS »

Case théâtre Kokolampoe – Camp de la Transportation | 20H à 21H30
L'équipe du Cinéma Municipal Le Toucan

17 MAI OUVERTURE DU VILLAGE DE L'ABOLITION

Chapiteau municipal | Ouvert sur les horaires des activités | Service événementiel

17 MAI VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE L'ARTISTE PEINTRE CASIMIR BATIONO

Camp de la Transportation | 20H | Service patrimoine

17 MAI PROJECTION DU FILM « IQBAL – L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR »

Maison de quartier du village Paddock | 18H à 20H
Association Atelier Vidéo & Multimédia

23 MAI CONFÉRENCE DE SÉBASTIEN CHAPPELLON ET LAURE TARCY « LES RÉPERCUSSIONS DE L'ESCLAVAGE ET DE LA COLONISATION »

Camp de la Transportation | 18H30 à 20H30 | Service patrimoine

23 MAI PROJECTION DU FILM « BLACK INDIANS »

Case théâtre Kokolampoe – Camp de la Transportation | 20H à 21H30
L'équipe du Cinéma Municipal Le Toucan

25 MAI « TANBOU POU SWÉ », RASSEMBLEMENT DANSANT AU TAMBOUR « KONVWÉ » ET « TCHENBÉTCHÔ » / PETIT DÉJEUNER CRÉOLE

Chapiteau Municipal | 09H à 11H30 | Association Katoury

27 MAI « SOIRÉE GWO-KA », SOIRÉE TRADITIONNELLE MUSICALE POUR LA COMMÉMORATION DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE EN GUADELOUPE

Chapiteau municipal | 20H30 à 22H | A.S.C.2.G

30 MAI CONFÉRENCE « LES LANGUES ISSUES DU MARRONNAGE, SOURCES DE RÉSISTANCE POUR COMBIEN DE TEMPS ENCORE » AVEC RANDOLF LIENGA

Chapiteau Municipal | 19H à 21H | Association Tamundu

31 MAI SPECTACLE DE CONTES EN MUSIQUE « SARAH GANGAN » DE SUZIE RONEL ET SERGE TAMAS

Chapiteau Municipal | 18H30 à 20H | Cie PALÉMANLOU

31 MAI PROJECTION DU FILM « LES FIGURES DE L'OMBRE »

Chapiteau Municipal | 20H à 21H10 | Cinéma Municipal Le Toucan

31 MAI PROJECTION DU FILM « IQBAL – L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR »

Maison de quartier du village Balaté | 18H à 20H | Association ATELIER VIDEO & MULTIMÉDIA

01 JUIN EXPOSITION, QUIZZ ET ESCAPE GAME

Chapiteau Municipal | 08H à 18H | Association KOPÉNA

01 JUIN PROJECTION DU FILM « L'HISTOIRE DES LIONS »

Chapiteau Municipal | 18H30 à 19H10 | SOLEY PRODUCTION

01 JUIN CONFÉRENCE « LES HÉROS DE LA LIBERTÉ DE LA GUYANE »

Chapiteau Municipal | 19H15 à 19H40 | Association KOPÉNA

04 JUIN CONFÉRENCE MUSICALE « LA RÉSISTANCE À L'ESCLAVAGE »

Chapiteau Municipal | 20H à 21H30 | Association Les Chœurs du Maroni

05 JUIN SPECTACLE DE DANSE ET THÉÂTRE « YU TOLI E GOOO DOO »

Chapiteau Municipal | 19H30 à 21H | Association International Art Exchange (IAE)

06 JUIN PROJECTION DU FILM « GET OUT »

Chapiteau Municipal | Dès 12 ans | 20H à 21H45 | L'équipe du Cinéma Municipal Le Toucan

07 JUIN RESTITUTION DES ATELIERS DE SCULPTURE EN BRONZE

Chapiteau Municipal | 18H à 20H | Association Kalbass'Art

07 JUIN « TROIS RIVIÈRES », SPECTACLE DE TAP DANCE DE L'ARTISTE TAMANGO

Chapiteau Municipal | 20H à 21H30 | Urban Tap et Téotihua productions

08 JUIN CONCERT AYEN KI ROOTS AVEC LES ARTISTES LYRICSON, SISTA RUDO, NEL-K, NATURAL SOUND, AYEN KI REGGAE FAMILY

Chapiteau Municipal | 20H à 01H | Association Atipa Record

09 JUIN SEMI-MARATHON DES LIBERTÉS

Départ et arrivée à l'Office de Tourisme | 06H à 12H | Association ASL Maroni

09 JUIN « FAA WI DOO JA », DÉGUSTATION DE CUISINE BUSHINENGUE ACCOMPAGNÉE DE TAMBOUR ET CONFÉRENCE

Chapiteau Municipal | 10H à 15h préparation et dégustation - Conférence à 16H00 | Asso Mawina Piking

09 JUIN DÉBOULÉ AUX FLAMBEAUX

Départ Chapiteau Municipal > Arrivée local de L'ATAM – 5 rue des Orchidées | 18H30 à 20H | Association Koté Nèg Kontré

09 JUIN SOIRÉE TRADITIONNELLE

Local ATAM – 5 rue des Orchidées | 20H à 02H | Association de Tous les Ages du Maroni (ATAM)

10 JUIN GRANDE SOIRÉE DE CLÔTURE DU VILLAGE DE L'ABOLITION

Chapiteau Municipal | A partir de 18H | Restitution des ateliers des associations et artistes | Spectacle de danse traditionnelle Awassa | Prestation musique et tambours | « GI-AFRO-Zone » Défilé de mode de tenues traditionnelles Guyanaises | « Palô Gran Moun » - Témoignages | Cocktail de remerciements | Restitution théâtre - Ecole Solange HULIC.

STAGES ET ATELIERS

MUSIQUE & DANSE

11 MAI INITIATION DANSE « GWO-KA » | ASSOCIATION LATILYÉ KA

Préau de l'École Municipale de Musique et de Danse (EMMD), Avenue Lieutenant-Colonel Chandon
Samedi 11 Mai : 15H à 17H30

18 ET 19 MAI COURS D'INITIATION À LA DANSE TRADITIONNELLE AWASSA | ASSOCIATION IAE

Tout public – Chapiteau Municipal / Samedi 18 mai, dimanche 19 mai : 17H à 18H30

21 MAI > 06 JUIN COURS D'INITIATION À LA DANSE TRADITIONNELLE CRÉOLE |

ASSOCIATION KATOURY

Tout public – limité à 15 personnes – Chapiteau Municipal
Tous les mardis et jeudis - Du 21 mai au 6 juin : 17H à 18H30

25 ET 26 MAI COURS D'INITIATION AUX PERCUSSIONS | ASSOCIATION IAE

Tout public – Chapiteau Municipal / Samedi 25 mai : 17H à 18H30 / Dimanche 26 mai : 16H à 17H30

7 ET 9 JUIN STAGE DE DANSE AFRO-CONTEMPORAINE | ASSOCIATION LIBI NA WELI

Ado/Adultes – limité à 25 personnes – Chapiteau Municipal
Vendredi 7 juin : 18H30 à 21H30 / Dimanche 9 juin : 16H à 18H

De 6 à 11 ans – limité à 25 personnes – Chapiteau Municipal
Samedi 8 juin : 10H à 11H30 / Dimanche 9 juin 10H à 11H30

LANGUE

21 MAI > 06 JUIN COURS D'INITIATION À LA LANGUE CRÉOLE | ASSOCIATION KATOURY

Tout public – limité à 20 personnes – Chapiteau Municipal
Tous les mardis et jeudis : 15H à 16H

27, 29 MAI ET 03 JUIN COURS D'INITIATION À LA LANGUE SRANANTONGO | ASSOCIATION

TAMUNDU Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal
Lundi 27 mai, mercredi 29 mai et lundi 3 juin : 18H à 20H

28 MAI, 04 ET 05 JUIN COURS D'INITIATION À LA LANGUE SAAMAKATÖNGÖ | ASSOCIATION

TAMUNDU Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal
Mardi 28 mai et 4 juin : 18H30 à 20H – Mercredi 5 juin : 17H à 19H

SAVOIR-FAIRE

10 > 19 MAI ATELIER SCULPTURE SUR BOIS : RÉALISATION D'UNE PAGAIE DE 4M FRANKY AMÉTÉ

Vendredi 10, samedi 11 et dimanche 12 mai : 16H à 18H – CCL

Vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 mai : 17H à 19H – Chapiteau Municipal

17 MAI > 08 JUIN ATELIER CONFECTION DE PANGUI ET KAWAÏ

ASSOCIATION OUEST RÉUSSITE

Tout public – Chapiteau Municipal - Tous les vendredis et samedis : 16H à 18H - Du 17 mai au 8 juin

21 MAI > 06 JUIN ATELIER INITIATION CUISINE ET COIFFE CRÉOLE

ASSOCIATION KATOURY

Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal - Tous les mardis et jeudis : 16H à 17H

21 MAI > 04 JUIN ATELIER SCULPTURE EN BRONZE

FIRMIN SANOU - ASSOCIATION KALBASS'ART

Pour adultes – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal - Mardis 21 et 28 mai : 17H à 19H

Vendredi 31 mai : 15H à 18H – Avec la prestation du groupe ATI LOBI - Mardi 4 juin : 18H à 20H

22 MAI > 05 JUIN ATELIER CONFECTION DE WALWARY ET KROUKROU | ECOLE DES SAVOIRS POPULAIRES ET D'APPRENTISSAGE DES LANGUES (ESPAL)

Tout public – Chapiteau Municipal - Mercredis 22, 29 mai et 5 juin : 16H30 à 18H30

17 > 07 JUIN ATELIER CONFECTION D'UN INSTRUMENT CHAMANIQUE, LE MALAKA ASSOCIATION ANYABO

Tout public – Chapiteau Municipal - Vendredis 17, 24, 31 mai et 7 juin : 16H30 à 18H30

► Ateliers pour les scolaires

03 JUIN CRÉATION D'UN LIVRE SUR LES « HÉROS DE LA LIBERTÉ »

1 à 2 classes – Chapiteau Municipal - Association KOPÉNA

Lundi 03 juin : 09H à 11H – Classes de CM2

Lundi 03 juin : 14H30 à 16H30 – Classes de 6^{ème} et 5^{ème}

03 > 07 JUIN SPECTACLE DE CONTES EN MUSIQUE « SARAH GANGAN » DE ET PAR SUZIE RONEL ET SERGE TAMAS

Spectacle dans les écoles du 3 au 7 juin – Cie Palémanlou

10 AU 16 MAI DÉCORATION DU VILLAGE DE L'ABOLITION

Du 10 au 16 mai – Classes du Lycée Bertène Juminer

L'objectif est que les élèves puissent s'approprier leur histoire et se sentir impliqués dans la célébration de l'abolition. Ils participeront à la décoration du Village de l'Abolition par la création d'objets en papier mâché (reproductions de chaînes brisées et du symbole de l'événement), par la mise en place de panneaux représentant les différents marrons de Guyane et par la création d'une vidéo sur la résistance culturelle des Bushinengues.

DÉTAILS DES ÉVÉNEMENTS

SPORT



ASSOCIATION ASL MARONI

09 JUIN SEMI MARATHON DES LIBERTÉS
Départ et arrivée à l'Office de Tourisme | 06H à 12H
Chaque année, depuis la première édition du mois de la commémoration de la 2^{de} abolition de l'esclavage en Guyane, l'association organise son semi-marathon autour du 10 juin. Au programme, un semi-marathon INDIVIDUEL de 21,100km pour les juniors, les espoirs, les seniors et les vétérans et un semi-marathon RELAIS par équipe de 3 coureurs pour les cadets, les juniors, les espoirs, les seniors et les vétérans. La commune offrira les trophées aux différents vainqueurs.

Contact : 0694 90 24 83 - aslmaroni@gmail.com



KOTÉ NÈG KONTRÉ

09 JUIN MARCHÉ - DÉBOULÉ AUX FLAMBEAUX
Départ Chapiteau Municipal > Arrivée local de L'ATAM - 5 rue des Orchidées | 18H30 à 20H
Symbole parmi d'autres du marronnage et de la résistance, le flambeau est avant tout la flamme de la liberté, celle qui éclaire le chemin dans ces nuits où ce qui compte est de vivre et de vivre libre. Fabriqué avec les moyens du bord - du bambou coupé à l'intérieur duquel on met du pétrole avec un morceau de toile en coton pour la mèche - le flambeau est efficace, car il résiste au vent, et durable car réutilisable.

Contact : 0694 98 40 37 - antoineluissint@gmail.com

MUSIQUE & DANSE



ATIPA RECORD

08 JUIN CONCERT AYEN KI ROOTS
Chapiteau Municipal | 20H à 01H
Ayen ki roots est une soirée culturelle avec pour thème « les musiques des racines ». Cet événement permettra la mise en lumière des anciennes traditions et leur héritage dans le monde moderne : mode de vie, cuisine, musique, art... Pour cette 3^{ème} édition, l'association « Atipa Record » a souhaité inviter des artistes engagés mettant en avant des messages positifs qui nous rassemblent : Lyricson (Guinée - Paris) / Sister Rudo / Nel-K / Natural Sound / Ayen ki reggae family.

Contact : 06 94 90 56 17 - atiparecord@gmail.com



ASSOCIATION DE TOUS LES ÂGES DU MARONI (ATAM)

09 JUIN SOIRÉE TRADITIONNELLE
Local ATAM - 5 rue des Orchidées | 20H à 02H
La soirée culturelle sera animée par les jeunes des écoles primaires, des artistes invités et des membres de l'ATAM. Cette manifestation se fera sous la forme de théâtre, de chants et de danses autour de la résistance, et se terminera par le bal Konvwé suivi de l'orchestre C'KONSA.

Contact : 0694 44 66 43 - atam.973@orange.fr

TÉOTIHUA PRODUCTIONS ET URBAN TAP

07 JUIN TROIS RIVIÈRES Spectacle de Tap Dance
Chapiteau Municipal | 20H à 21H30



« Trois Rivières » met en scène le danseur TAMANGO, dans son parcours à travers 3 cultures. Trois rivières, comme les trois cultures développées pour créer un spectacle dans lequel les sons, les couleurs et les sens se confondent, comme les trois continents qui le verront naître et mourir. Petit fils de guérisseuse, il naîtra à Cayenne pour y mourir et renaître à Paris sous l'aspect d'un baron dans la haute société française, pour encore mourir et renaître aux Etats-Unis et devenir l'un des gardiens de la tradition des maîtres rythmiciens de la Tap Dance.

Contact : 06 81 40 18 93 - teotihua@hotmail.com

ASSOCIATION LIBI NA WELI

7 > 9 JUIN STAGE DE DANSE AFRO-CONTEMPORAINE
Ado/Adultes – limité à 25 personnes – Chapiteau Municipal
Vendredi 7 juin : 18H30 à 21H30 / Dimanche 9 juin : 16H à 18H
De 6 à 11 ans – limité à 25 personnes – Chapiteau Municipal
Samedi 8 juin : 10H à 11H30 / Dimanche 9 juin : 10H à 11H30

10 JUIN SPECTACLE DE DANSE TRADITIONNELLE AWASSA
Chapiteau Municipal - Soirée de clôture à partir de 18h

Un spectacle de danse Awassa par le groupe de danse traditionnelle Bushinengue « Faya foetoe oema », un des rares groupes Saint-Laurentais issu de l'héritage de la tradition orale. Originaires d'un village du fleuve, ils continuent à transmettre leur savoir aux nouvelles générations.

Contact : 06 42 71 50 15 - libindansi@gmail.com

A.S.C.2.G

27 MAI SOIRÉE GWO-KA
Chapiteau municipal | 20H30 à 22H

Soirée traditionnelle musicale pour la commémoration de l'abolition de l'esclavage en Guadeloupe. L'association A.S.C.2.G vous propose une soirée musicale GWO-KA : un genre musical né pendant la période de l'esclavage en Guadeloupe.

Contact : 0694 28 25 48 – bolbec.maurice@gmail.com

INTERNATIONAL ART EXCHANGE (IAE)



18 ET 19 MAI COURS D'INITIATION À LA DANSE TRADITIONNELLE AWASSA
Tout public – Chapiteau Municipal
Samedi 18 mai, dimanche 19 mai
17H à 18H30

25 ET 26 MAI COURS D'INITIATION AUX PERCUSSIONS
Tout public – Chapiteau Municipal
Samedi 25 mai : 17H à 18H30
Dimanche 26 mai, 16H à 17H30

05 JUIN SPECTACLE DE DANSE ET THÉÂTRE « YU TOLI E GOOO DOO »
Chapiteau Municipal | 19H30 à 21H | Association International Art Exchange (IAE)

Dans le cadre de sa résidence, l'artiste José Tojo avait créé avec les jeunes Saint-Laurentais un spectacle de danse et théâtre : « Moi et mon histoire / Mi anga mi toli », en partenariat avec le Carbet des Associations du Village Chinois et le Lycée Bertène JUMINÈRE. Il s'agit ici du deuxième volet intitulé : « Ton histoire continue de grandir/ Yu toli e gooo doo » qui intégrera la participation d'artistes locaux.

Contact : 0694388578 - Interartex2018@gmail.com

LATILYÉ KA

11 MAI PRESTATION DE TAMBOURS « KOUT TANBOU MAWCHÉ »
Place du marché | 11H à 13H | Association LATILYÉ KA et TANBOUYÉ SAINT-LAURENT

INITIATION DANSE « GWO-KA »

Préau de l'Ecole Municipale de Musique et de Danse (EMMD), Avenue Lieutenant-Colonel Chandon | 15H à 17H30

Mise en lumière de la variété et de la richesse d'un héritage africain qui s'est étendu à toutes les terres sur lesquelles l'esclavage s'est développé. Le GWO-KA fait partie de ces richesses, tout comme le Kasékò, le Bèlè, la capoeira et tant d'autres...

PRESTATION DE TAMBOURS « KOUT TANBOU POU LA RÉZITANS »
Place Laurent Baudouin | À partir de 19H

Partage avec le public, avec la communauté GWO-KA, mais aussi avec les stagiaires présents l'après-midi, afin de mettre en pratique ce qu'ils auront appris et surtout de s'exprimer et de prendre plaisir à danser.

Contact : 06 90 20 25 15 - dka.bannerman@gmail.com


L'ÉQUIPE DU CINÉMA MUNICIPAL LE TOUCAN

16 MAI SAUVAGES, AU CŒUR DES ZOOS HUMAINS

**Case théâtre Kokolampoe – Camp de la
Transportation | 20H à 21H30**

Réalisé par : Bruno Victor-Pujebet et Pascal Blanchard -
Documentaire : France / 2018 / 90mn

Production : Bonne pioche - Distribution : Lucky you TV

L'histoire stupéfiante et peu connue d'hommes, de femmes et d'enfants qui furent exposés, exhibés, au même titre que des animaux exotiques en Europe, Amérique et Japon. Ce récit part de l'ère de la prémondialisation et concerne les populations les plus diverses de chaque continent. Pour la première fois, un documentaire fait resurgir ce pan oublié de l'histoire de l'humanité en s'appuyant sur les témoignages de six parcours singuliers à découvrir, six histoires emblématiques, six destins incroyables !


31 MAI LES FIGURES DE L'OMBRE

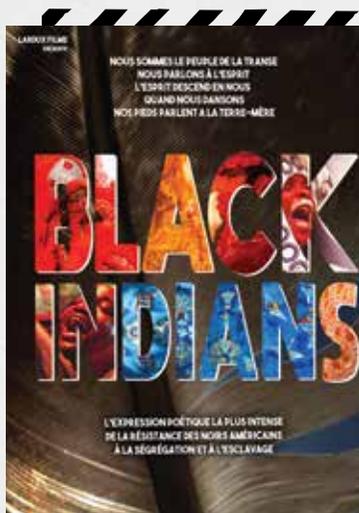
Chapiteau Municipal | 20H à 21H10

Réalisé par : Theodore Melfi - Avec : Taraji P. Henson,
Octavia Spencer, Janelle Monáe

Genre : Fiction / Etats-Unis / 2016 / 2h07

Distributeur : Swank Films

Le destin extraordinaire des trois scientifiques afro-américaines qui ont permis aux États-Unis de prendre la tête de la conquête spatiale, grâce à la mise en orbite de l'astronaute John Glenn. Dans l'ombre de leurs collègues masculins et dans celle d'un pays en proie à de profondes inégalités, leur histoire longtemps restée méconnue est enfin portée à l'écran.

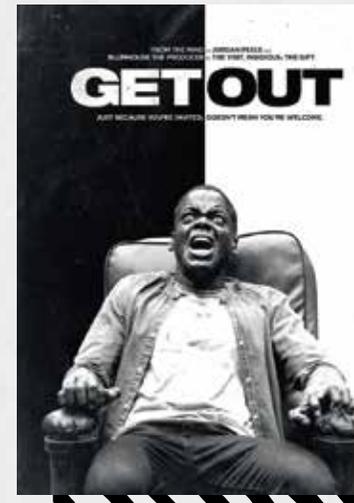

23 MAI BLACK INDIANS

**Case théâtre Kokolampoe – Camp de la
Transportation | 20H à 21H30**

Réalisé par : Jo Béranger Hugues Poulain Edith
Patrouilleau

Documentaire : France / 2018 / 1h32 / vostfr - Production :
Lardux Films distribution

Les BLACK INDIANS... ce sont des habitants des quartiers de la Nouvelle-Orléans, afro-américains qui se regroupent en tribus, fabriquent les plus beaux costumes du monde, et défilent dans les rues tels des anges africains déguisés en indiens de rêve en affirmant à la face du monde la fierté, la beauté, et l'humanité de leurs communautés. Le film documentaire rend hommage aux esprits indiens de la terre d'Amérique comme le font les Big Chiefs des tribus que nous suivons tout au long du film. Musical et dansé, joyeux, Black Indians nous fait remonter jusqu'aux racines du Call and Response, forme musicale qui est la dernière tradition vivante de la culture africaine et l'une des sources du jazz...


06 MAI GET OUT

Chapiteau Municipal | Dès 12 ans | 20H à 21H45

Réalisation : Jordan Peele - Avec : Daniel Kaluuya, Allison
Williams, Catherine Keener

Genre : Thriller / Etats-Unis / 2017 / 1h40 minutes

Interdit aux moins de 12 ans - Distributeur : Swank Films

Anxieux à l'idée de rencontrer les parents de sa petite amie en raison de la mixité de leur couple, Chris est agréablement surpris par l'accueil qu'il reçoit de la part de la famille de Rose. Un sentiment qui change brutalement au contact de certains domestiques noirs qui travaillent sur le domaine et au vu des événements étranges qui ont lieu dans la région.

Contact : 0694 43 94 64 - cinemaletoucan@gmail.com

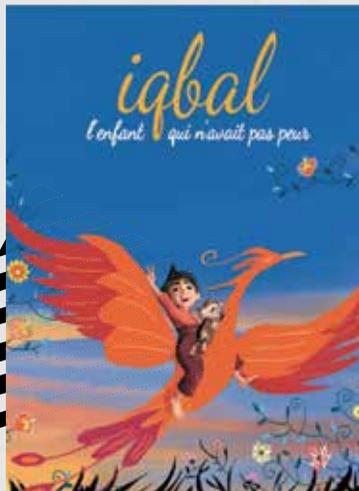
ATELIER VIDÉO ET MULTIMÉDIA (AVM)

17 ET 31 MAI IQBAL – L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR

Pour les enfants à partir de 6 ans

17 mai : Maison de quartier du village Paddock | 18H à 20H

31 mai : Maison de quartier du village Balaté | 18H à 20H



Réalisation : Michel Fuzellier et Babak Payami
Scénario : Paolo Bonaldi, Michel Fuzellier, Lara Fremder
Création des personnages : Michel Fuzellier, Chiara Molinari, Valeria Petrone, Serge Elissalde
Création des décors : Guido Cesana, Marco Martis, Michel Fuzellier - Musique : Patrizio Fariselli

Le film relate l'histoire d'Iqbal, jeune garçon pakistanais réduit en esclavage et contraint de travailler, comme de nombreux autres enfants, dans une fabrique de tapis. Mais Iqbal n'est pas comme les autres : il utilise un point qu'il est le seul à savoir faire. Sera-t-il capable de retrouver sa liberté ?

Contact : 0594 27 65 18 - avm973@gmail.com

SOLEY PRODUCTION

01 JUIN L'HISTOIRE DES LIONS

Chapiteau Municipal | 18H30 à 19H10



Réalisation : Marie Sandrine BACOU
Durée : 19 mns
Avec : Akam Jemba, Rolland Zeliem, Gregory Alexander

Jessy 14 ans, en classe de 4ème, doit faire un exposé sur l'abolition de l'esclavage en Guyane. Intrigué par la légende des noirs marrons résistants de cette époque, il se rend sur la place Schoelcher de Cayenne et fait une rencontre inattendue...

Contact : 0694 25 53 10 - msbacoul@gmail.com

LECTURE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ICEK BARON

10 MAI > 10 JUIN

FONDS DE LECTURE SUR LE THÈME DE L'ABOLITION DE L'ESCLAVAGE

Case d'entrée gauche - Camp de la Transportation | Bibliothèque Municipale Icek Baron

La bibliothèque municipale présentera un fond de lecture autour du thème de l'Abolition de l'esclavage et une exposition de différents panneaux (photos, récits, les articles du code noir..) tirés des ouvrages présents à la bibliothèque et retraçant l'abolition de l'esclavage.

Contact : 0594 34 38 24 - bibliothequeslm@gmail.com



Contact : 06 62 57 93 55
palemanlou@gmail.com

CIE PALÉMANLOU

31 MAI

**SPECTACLE DE CONTES, « SARAH GANGAN »
DE SUZIE RONEL ET SERGE TAMAS**

Chapiteau Municipal | 18H30 – 20H

Texte, narration et chants : Suzy RONEL - Musique et voix : Serge TAMAS

De la Guyane au Brésil, de Trinidad à la Jamaïque en passant par la Dominique, la Guadeloupe... Une traversée sur les routes de la traite négrière en histoires émouvantes, drôles, légendes merveilleuses et rencontres inattendues.

KALBASS'ART

21 MAI > 04 JUIN

ATELIER SCULPTURE EN BRONZE AVEC L'ARTISTE FIRMIN SANOU



Pour adultes – limité à 12 personnes
Chapiteau Municipal
Mardis 21 et 28 mai : 17H - 19H
Vendredi 31 mai : 15H – 18H
(Avec la prestation du groupe ATI LOBI)
Mardi 4 juin : 18H – 20H

07 JUIN RESTITUTION DES ATELIERS DE SCULPTURE EN BRONZE

Chapiteau Municipal | 18H – 20H

Bronzier sculpteur fondeur, originaire du Burkina Faso, Firmin SANOU pratique l'art ancestral de la fonte de bronze à la cire perdue. En résidence à saint Laurent du Maroni, il a participé à la commémoration de l'abolition de l'esclavage en 2017, avec une exposition au CIAP : « La Liberté des Peuples ». Il participe à cette nouvelle édition, dans la continuité et sur les thèmes qui lui tiennent à cœur de l'esclavage et de la liberté, dans un esprit d'échange et de partage entre le Burkina Faso et la Guyane.

Contact : 0694 23 86 84 - celine.hoyer@gmail.com

FRANKY AMÉTÉ



10 > 19 MAI

ATELIER SCULPTURE SUR BOIS : RÉALISATION D'UNE PAGAIE DE 4M

Vendredi 10, samedi 11 et dimanche 12 mai : 16H - 18H – CCL
Vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 mai 17H – 19H – Chapiteau Municipal
L'artiste Franky AMÉTÉ va mettre en place une action dont le but sera la réalisation d'une pagaie de 4 mètres, qui sera exposée dans un lieu à définir par la mairie. Cette action permettra de transmettre au public un peu de son savoir en tant que sculpteur et peintre.

Contact : 0694 23 60 77 - frankyamete@hotmail.com

OUEST RÉUSSITE

17 MAI > 08 JUIN

ATELIER DE CONFECTION DE PANGUI ET KAWAÏ

Tout public – Chapiteau Municipal - Tous les vendredis et samedis 16H à 18H



Les participants seront invités à faire de la broderie (naï pangi) afin de reproduire un motif existant et à confectionner un accessoire de danse qui s'appelle le kawaï. Ces deux objets (pangi et kawaï) ont un lien très étroit puisqu'il faut les réunir pour pratiquer la danse traditionnelle Awassa.

Contact : 0694 43 92 30 - ouestreussite@gmail.com

ANYABO

17 MAI > 07 JUIN

ATELIER CONFECTION D'UN INSTRUMENT CHAMANIQUE, LE MALAKA

Tout public – Chapiteau Municipal - Vendredis 17, 24, 31 mai et 7 juin : 16H30 à 18H30



Dans le cadre des actions de développement et de transmission du savoir-faire traditionnel amérindien, l'association ANAYABO met en place un atelier de confection d'un instrument utilisé par les chamanes dans le cadre des cérémonies. Aujourd'hui les communautés guyanaises se sont appropriés le « Malaka » et l'utilisent dans diverses musiques traditionnelles.

Contact : 0694 42 78 87 - associationanyabo@gmail.com

TAMUNDU GUYANE

30 MAI CONFÉRENCE « LES LANGUES ISSUES DU MARRONNAGE, SOURCES DE RÉSISTANCE POUR COMBIEN DE TEMPS ENCORE » AVEC RANDOLF LIENGA
 Chapiteau Municipal | 19H à 21H

27, 29 MAI ET 3 JUIN COURS D'INITIATION À LA LANGUE SRANANTONGO
 Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal
 Lundi 27 mai, mercredi 29 mai et lundi 3 juin : 18H à 20H

28 MAI, 4 ET 5 JUIN COURS D'INITIATION À LA LANGUE SAAMAKATÖNGÖ
 Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal
 Mardi 28 mai et 4 juin : 18H30 à 20H
 Mercredi 5 juin : 17H à 19H

Pendant la période de l'esclavage, les esclaves d'origines différentes, n'avaient pas forcément la même langue : pour communiquer entre eux – et sans que les maîtres ne les comprennent – ils en créèrent de nouvelles. Randolf LIENGA viendra animer des cours d'initiation aux langues Sranantongo et Saamakätöngö ainsi qu'une conférence sur l'évolution des langues créoles issues du marronnage au Suriname, leur relation avec le Sranantongo et leur place dans la société.

Contact : 0694 26 73 17 – randolf.lienga@gmail.com

SERVICE PATRIMOINE DE LA VILLE

23 MAI CONFÉRENCE DE SÉBASTIEN CHAPPELLON ET LAURE TARCY, « LES RÉPERCUSSIONS DE L'ESCLAVAGE ET DE LA COLONISATION »
 Camp de la Transportation | 18H30 à 20H30

Sébastien CHAPPELLON, psychologue clinicien, maître de conférences en psychologie et Laure TARCY, psychologue, doctorante en psychologie présenteront les dynamiques interpersonnelles construites au temps de la domination coloniale, dans le but d'appréhender l'influence actuelle du processus esclavagiste en regard de la manière avec laquelle il s'est déroulé. Ils discuteront aussi de la façon dont les processus de transmission psychique inconsciente s'opèrent. Enfin, ils analyseront comment les rapports hommes-femmes conservent trace de la manière dont le processus esclavagiste les a jadis dénaturés.

17 MAI > 10 JUIN EXPOSITION « PAROLES D'ESCLAVES, MÉMOIRE DES LIEUX »
 Chapiteau Municipal

Le service patrimoine de la Ville de Saint-Laurent du Maroni vous propose une exposition de 15 panneaux traitant de l'esclavage, de ses témoignages directs et indirects et de ses lieux à travers une présentation riche en documents inédits et diversifiés (photographies, témoignages d'esclaves, extraits littéraires...). Cette exposition s'adresse aux scolaires, plus particulièrement de la fin du Cycle 2 et du Cycle 3, du collège et du lycée, mais aussi au grand public. Cette exposition est co-réalisée par Philippe MONGES, photographe, et l'association Les Anneaux de la Mémoire. Il s'agit d'une nouvelle création, présentée pour la première fois au siège parisien de l'UNESCO.



SERVICE PATRIMOINE DE LA VILLE



18 MAI > 18 AOÛT EXPOSITION « RÉSISTER, VIVRE » DU PEINTRE CASIMIR BATIONO

Salle de la Relégation collective – Camp de la Transportation | Vernissage le 17 mai

A l'occasion du mois de la commémoration de la seconde abolition de l'esclavage en Guyane, la Ville de Saint-Laurent du Maroni organise une exposition d'une sélection de toiles de l'artiste burkinabé, peintre contemporain, Casimir Balibé Bationo [CasziB.]. Pour l'artiste, cette exposition est une « traversée entre des visages », pour honorer la mémoire des esclaves et plus particulièrement d'une partie d'entre eux : les Noirs marrons, hommes et femmes qui ont refusé l'oppression en s'enfuyant et en résistant. Il s'en sert également pour dénoncer l'innommable, des déportations en nombre, mais aussi pour valoriser cette « force collective » permettant d'accéder à la liberté. Des visages singuliers viennent ponctuer cette exposition. Derrière cette foule d'individus déportés et réduits à l'esclavage, il y avait des hommes, des femmes, des enfants aux histoires et destins uniques...

Contact : 0594 27 85 96 - patrimoinesm@gmail.com

ASSOCIATION LES CHŒURS DU MARONI

04 JUIN CONFÉRENCE MUSICALE « LA RÉSISTANCE À L'ESCLAVAGE » Chapiteau Municipal | 20H00 à 21H30

Magali MOUBITANG, présidente de l'association « les chœurs du Maroni », et Fort PACÔME, professeur de musique, proposent une conférence musicale sur l'importance de la musique dans le chemin de la résistance à l'esclavage. Cette conférence expliquera comment les chants et la musique ont été primordiaux pour conserver culture, rites et liens socioculturels et comment la musique a servi de langage codé pour organiser la fuite des esclaves résistants. Ils parleront des racines, de la naissance et de l'évolution moderne de cette musique gospel et négro spiritual née des souffrances et espérances des esclaves et symbole de la résistance et de la résilience de l'homme à ce qu'il peut endurer de plus difficile.

Contact : 06 94 287 289 - docteurmoubitang@gmail.com

ANIMATIONS CULTURELLES ET TRADITIONNELLES

ASSOCIATION KATOURY

25 MAI « TANBOU POU SWÉ », RASSEMBLEMENT DANSANT AU TAMBOR « KONVWÉ » ET « TCHENBÉTCHÔ » – PETIT DÉJEUNER CRÉOLE
Chapiteau Municipal | 09H00 à 11H30 | Avec l'association TANBOU POU SWÉ de Cayenne

21 MAI > 06 JUIN
COURS D'INITIATION À LA DANSE TRADITIONNELLE CRÉOLE
Tout public – limité à 15 personnes – Chapiteau Municipal
Tous les mardis et jeudis : 17H à 18H30

COURS D'INITIATION À LA LANGUE CRÉOLE
Tout public – limité à 20 personnes – Chapiteau Municipal
Tous les mardis et jeudis : 15H à 16H

ATELIER INITIATION CUISINE ET COIFFE CRÉOLE
Tout public – limité à 12 personnes – Chapiteau Municipal
Tous les mardis et jeudis : 16H à 17H

10 JUIN GRANDE SOIRÉE DE CLÔTURE DU VILLAGE DE L'ABOLITION
Chapiteau Municipal | A partir de 18H00 | « GI-AFRO-Zone » - Défilé de mode de tenues traditionnelles Guyanaises | « Palô Gran Moun » - Témoignages

L'association KATOURY propose de nombreuses activités culturelles : « TANBOU POU SWÉ », un rassemblement dansant au tambour « konvwé », des ateliers d'initiation à la cuisine et à la coiffe créole, des cours d'initiation à la danse et à la langue créole et « GI-AFRO-Zone », un défilé de mode de tenues traditionnelles guyanaises.

Contact : 0694 41 77 80 - renee-lise.briquet@wanadoo.fr



ÉCOLE DES SAVOIRS POPULAIRES ET D'APPRENTISSAGE DES LANGUES (ESPAL)

22, 29 MAI ET 05 JUIN ATELIER CONFECTION DE WALWARY ET KROUKROU

Tout public – Chapiteau Municipal

Mercredis 22, 29 mai et 5 juin : 16H30 à 18H30

Initiation au travail de l'AROUAMAN pour confectionner deux objets : un éventail à feu, le WALWARI et d'un petit panier ajouré le KROUKROU

10 JUIN

GRANDE SOIRÉE DE CLÔTURE DU VILLAGE DE L'ABOLITION

Chapiteau Municipal | À partir de 18H

« Palô Gran Moun » - Témoignages

Maurice PINDARD a eu la chance d'avoir été en contact avec un ancien de MONTSINNÉRY, Monsieur Alidor MAYEN, qui lui a raconté des histoires que son grand-père avait dites à son père. Son grand-père avait 10 ans en 1848, à l'abolition de l'esclavage. Ce sont donc des témoignages vécus. Ce 10 juin la parole sera donnée pour partager ces récits et encourager l'auditoire à se souvenir des histoires que les anciens leur ont racontées.

Contact : 0694 423272 - maurice-pindard@hotmail.fr



01 JUIN EXPOSITION, QUIZZ ET ESCAPE GAME

Chapiteau Municipal | 08H à 18H

L'association met en place une exposition sur les héros de l'esclavage et les civilisations africaines et amérindiennes. **ESCAPE GAME** : Pour les adolescents ou en famille de 16h à 17h.

01 JUIN CONFÉRENCE « LES HÉROS DE LA LIBERTÉ DE LA GUYANE »

Chapiteau Municipal | 19H15 à 19H40

03 JUIN CRÉATION D'UN LIVRE SUR LES « HÉROS DE LA LIBERTÉ »

1 à 2 classes – Chapiteau Municipal

Lundi 03 juin – Classes de CM2 : 09H00 à 11H00

Lundi 03 juin – Classes de 6^{ème} et 5^{ème} : 14H30 à 16H30

L'association KOPENA a pour objet la valorisation du patrimoine historique, culturel et naturel de la Guyane, mais aussi de la Caraïbe, de l'Amérique et de l'Afrique. Dans le cadre de son programme d'action, l'association valorise les personnages illustres oubliés de l'histoire. Les enjeux sont la connaissance de notre formidable patrimoine, la transmission de valeurs de courage et de travail, la valorisation d'un socle historique commun aux différentes communautés de la Guyane pour une vision commune de l'avenir de la Guyane.

Contact : 0694 15 66 33 - assokopena@gmail.com



09 JUIN « FAA WI DOO JA » DÉGUSTATION CUISINE BUSHINENGUE ET CONFÉRENCE

Chapiteau Municipal | 10H – 15h préparation et dégustation - Conférence à 16H

Le concept « FAA WI DOO DJA » est né de la collaboration entre le service Politique de la Ville de la mairie de Saint-Laurent et l'association MAWINA PIKING. « FAA WI DOO DJA » (comment nous en sommes arrivés là) est une manifestation que l'association organise pour permettre aux Saint-Laurentais et aux visiteurs de connaître le parcours des Bushinengues. En journée, le public pourra déguster des repas tels que ceux consommés lors des combats et la fuite du peuple marron. En soirée, il pourra profiter de la conférence donnée sur les parcours des Bushinengues de l'Afrique au Suriname.

Contact : 0694 94 64 40 - mawinapiking973@gmail.com



Ville de
Saint-Laurent du Maroni
1949 - 2019

CONTACT
SERVICE ÉVÉNEMENTIEL
TÉL : 0594 27 98 07

WWW.SAINTLAURENTDUMARONI.FR

  VILLE DE SAINT-LAURENT DU MARONI



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère
Culture
Communication
DAC GUYANE

